



Kinderkraft

Discover the world together



Watch manual

VIDEO!



youtube.com/kinderkraftofficial



kinderkraft.com

KOYA

EN BABY COT

RU ДЕТСКАЯ КРОВАТКА

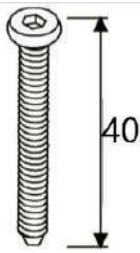
KZ БАЛАЛАР КЕРЕУЕТІ

EN USER MANUAL

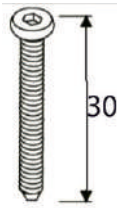
RU РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

KZ ПАЙДАЛАНУШЫ НҰСҚАУЛЫҒЫ

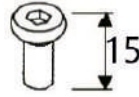
EN	16
RU	24
KZ	32



1



2



3



4



5



6



7a



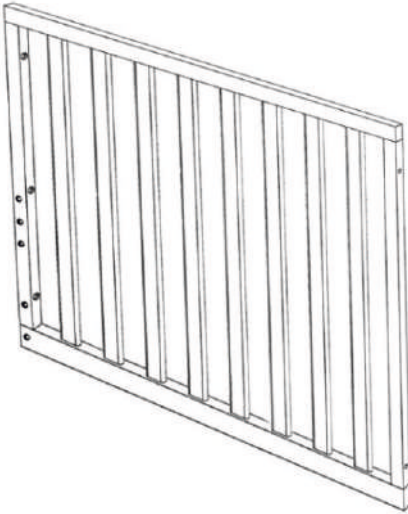
7b



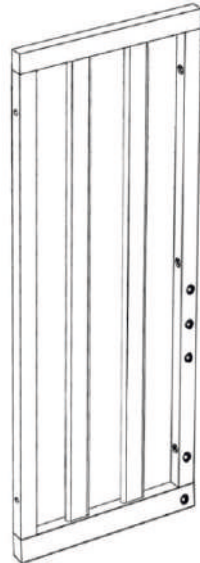
8



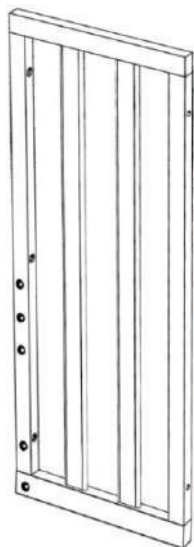
9a



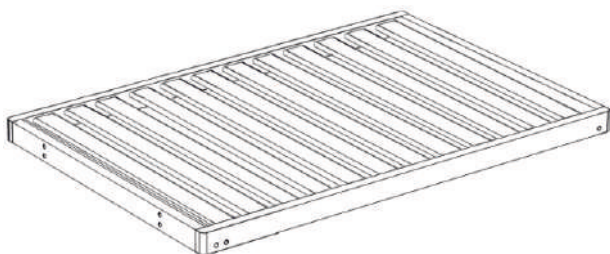
9b



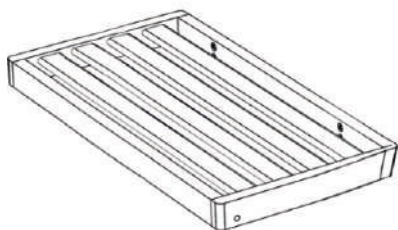
10a



10b



11



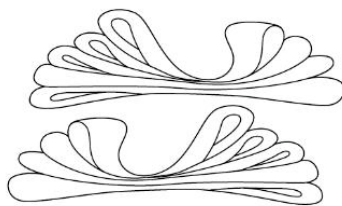
12

./.

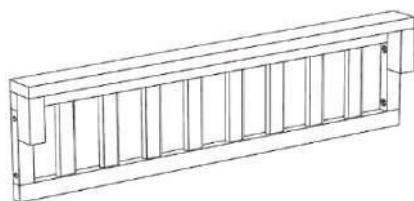
13.

./.

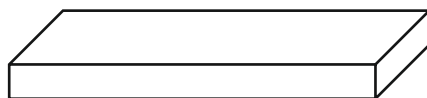
14.



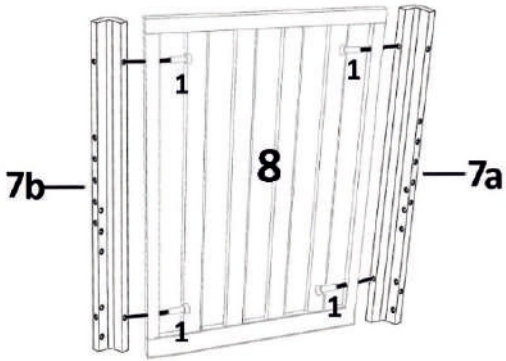
15



16



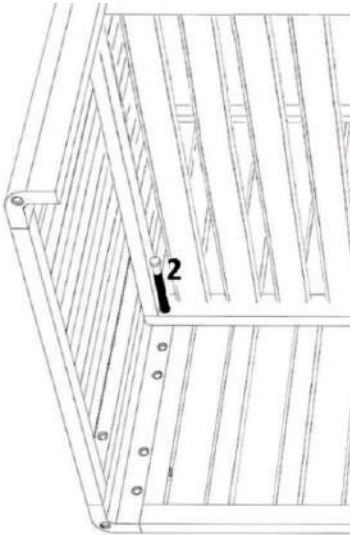
17



A



B



C

./.

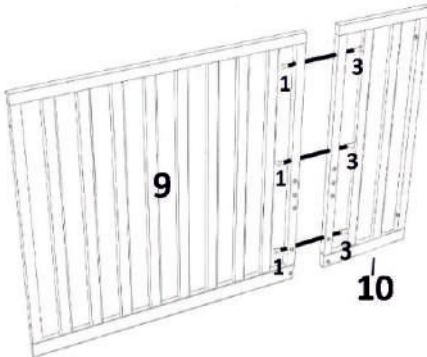
D



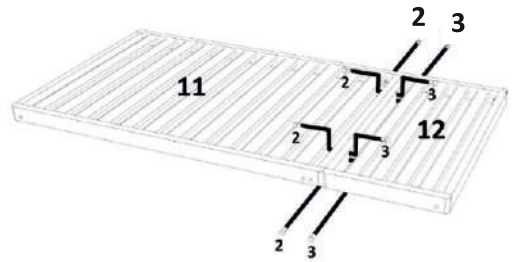
E



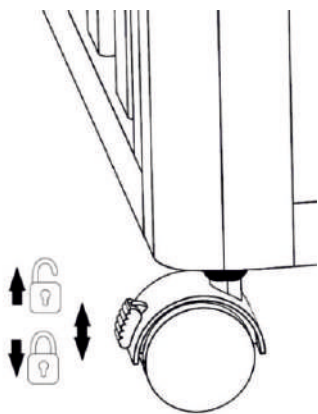
F



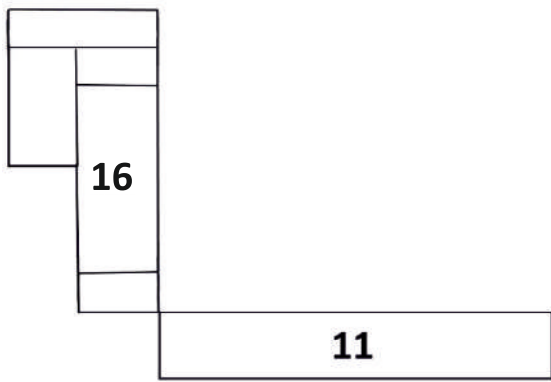
G



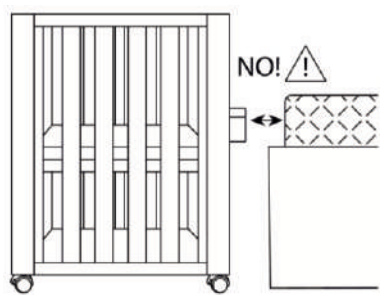
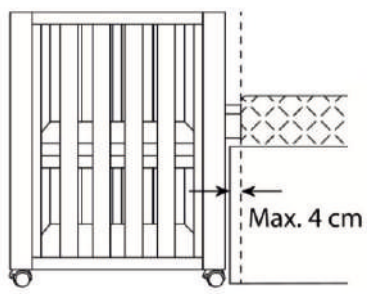
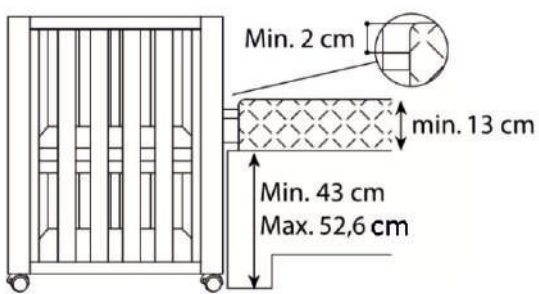
H



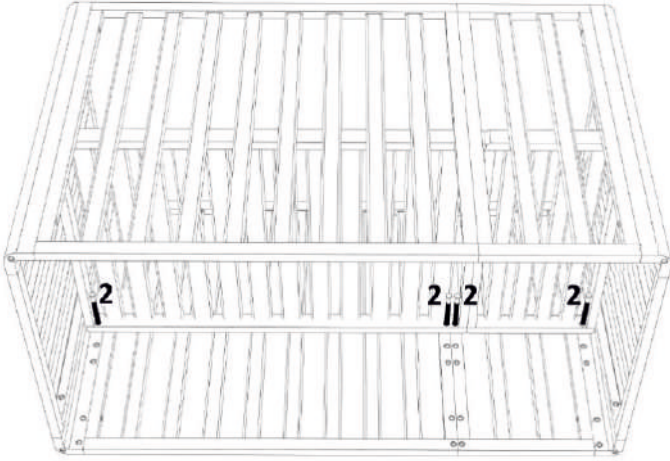
I



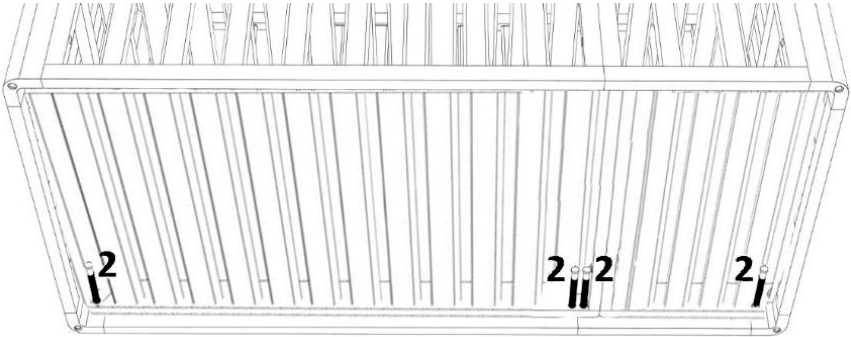
J



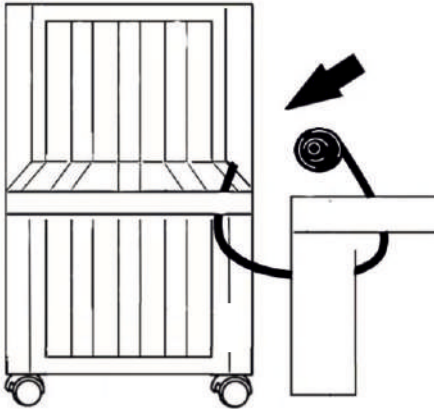
K
11



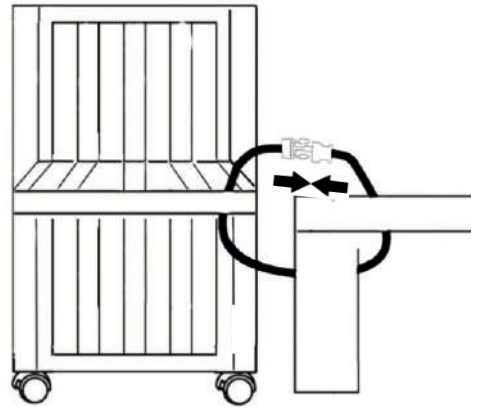
L



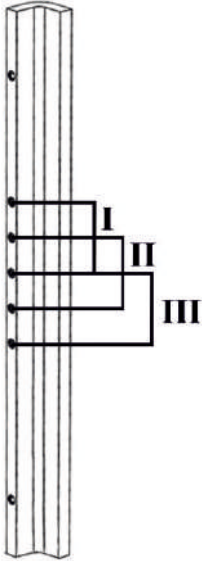
M



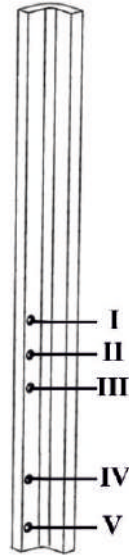
N



O



P



R



S



T



U



W

Dear customer

Thank you for choosing a product by Kinderkraft. Our designs are child-oriented – safety and quality always comes first, stay comfortable knowing that you have made the best choice.

IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE REFERENCE, READ CAREFULLY

SAFETY INSTRUCTIONS AND PRECAUTIONS**WARNING****Co-sleeping baby cot + baby cot 90 x 60 cm:**

- **Do not use this product without reading the instructions for use first.**
- **Stop using the product as soon as the child can sit or kneel or pull itself up.**
- **Placing additional items in the product may cause suffocation.**
- **Do not place the product close to another product, which could present a danger of suffocation or strangulation, e.g. strings, blind/curtain cords, etc.**
- **Do not use more than one mattress in the product.**
- The product should be placed on a horizontal floor.
- Young children should not be allowed to play unsupervised in the vicinity of the crib.
- The crib should be locked in the fixed position when the child is left unattended.
- All assembly fittings should always be tightened properly.
- Care should be taken that no screws are loose, because a child could trap parts of the body or clothing (e.g. strings, necklaces, ribbons for babies' dummies, etc.), which would pose a risk of strangulation.
- Maximum mattress thickness: 6 cm (according to the product label).
- Be aware of the risk of burning cigarettes, open fires and other sources of strong heat, such as electric bar fires, gas fires, etc. in the near vicinity of the crib
- **DO NOT** use crib if any parts are missing, damaged, or broken. Contact 4Kraft Sp. z o.o. for replacement parts and instructional literature if needed. **DO NOT** substitute parts.
- Only use the mattress sold with this crib, do not add a second mattress on this one, suffocation hazards.
- For the bedside sleeper mode, use of straps (15) and low side (16) is required. **DO NOT** use bedside sleeper if any parts are missing, damaged, or broken. Contact 4Kraft sp. z o.o. for replacement parts and instructional literature if needed. **DO NOT** substitute parts
- Height from the floor of the adult's bed for which the bedside sleeper is suitable can be found on picture K.

- Information on the types of adult bed for which the bedside sleeper is suitable can be found on picture K.
- User shall not use other attachment system.
- Bedside sleepers shall never be used in an inclined position
- To prevent a suffocation hazard from entrapment, the bedside sleeper shall be properly secured to the adult bed using the attachment system.
- There shall never be a gap between the lower side of the bedside sleeper and the mattress of the adult bed.
- Check the tightness of the attachment system before each use by pulling the bedside sleeper in a direction away from adult bed.
- If there is any gap between the bedside sleeper and the adult bed, DO NOT use product.
- Gaps should not be filled with pillows, blankets or other items.
- DANGER! – Always completely raise the drop side when not attached to the adult's bed.
- **To avoid hazards from the child's neck being caught on the top rail on the side that is next to the adult bed, the top rail must not be higher than the adult bed mattress.**
- **To avoid the risk of your child being strangled the attachment system to the adult's bed shall always be kept away from and out of the crib.**
- Baby cot should have size 90 x 60 cm. Length and width shall be that there shall be no gap more than 30 mm between the mattress and the sides and ends.

Baby cot 120 x 60 cm

- **Be aware of the risk of open fire and other sources of strong heat, such as electric bar fires, gas fires, etc. in the near vicinity of the cot;**
- **Do not use the cot if any part is broken, torn or missing and use only spare parts approved by the manufacturer; spare parts may be only delivered by manufacturer.**
- **Do not leave anything in the cot or place the cot close to another product, which could provide a foothold or present a danger of suffocation or strangulation, e.g. strings, blind/curtain cords.**
- **Do not use more than one mattress in the cot.**
- The lowest position of the base is the safest (R-IV). When a child starts to sit down without the assistance – use only this level.
- Thickness of the mattress shall be such that the internal height (measured from the top of mattress to the upper edge of the cot frame) was at least 500 mm in the lowest position of the cot base and at least 200 mm in the highest position of the cot base.
- Maximum thickness of the mattress: 6 cm.

- Mattress should have size 120 x 60 cm. Length and width shall be that there shall be no gap more than 30 mm between the mattress and the sides and ends.
- All assembly elements and fittings should be tightened properly and checked regularly and retightened as necessary.
- To prevent injury from falls, if the child is able to climb out of the cot, the cot shall no longer be used for that child.

Playpen:

- **WARNING Do not place the playpen close to an open fire or other heat source.**
- **WARNING Do not use the playpen without the base.**
- The bottom of the playpen must be mounted at the lowest level (R-V).
- The playpen is designed for children up to 24 months.
- Accessories which are not approved by the manufacturer shall not be used.
- Be aware that items left inside the playpen may be used as a foothold by the child or create a danger of suffocation or strangulation.
- All assembly fittings should always be tightened properly.
- **Do not use the playpen if any part is broken, torn or missing and use only spare parts approved by the manufacturer. The components may only be obtained from the manufacturer. Do not use components not authorised by the manufacturer.**

I List of baby cot components - page 5-8

1	Screw M6*40 (x22)	7	Leg A (x2) & leg B (x2)	13	./.
2	Screw M6*30 (x12)	8	Headboard (x2)	14	./.
3	Connector M6*15 (x10)	9	Side A & side B	15	Straps (x2)
4	Spanner	10	A & B side extension	16	Low side
5	Allen key (x2)	11	Bottom	17	Mattress 90 x 60 cm
6	Wheels (x4)	12	Bottom extension		

II Co-sleeping baby cot

For installation you need an Allen key (5) and a spanner (4). Mounting should be done on a soft surface that will not damage the surface of the components. The assembly should be carried out by two persons.

1. Screw two legs (7a i 7b) to the headboard (8). Make sure that the holes in the components are aligned: connect the leg with the headboard where there are only two holes. Also note that there are wheel holes at the ends of the legs. These leg ends should be at the wider (horizontal) top slat. Connect the headboard to the legs with four screws (1) (Fig. A). Repeat this step with the other legs and the other headboard.
2. Position one of the sides (9) of the cot perpendicular to one of the assembled structures in step 1. Make sure that the five holes in the side (9) are facing inwards. Make sure that the wider



horizontal slat on the side (9) is facing down. Screw the side to the structure using two screws (1) (Figure B). Use three screws (1) to connect the side (9) to the second headboard.

3. Place the bottom (11) inside the structure. Note that the mounting holes in the bottom should be on the underside. Screw the bottom of the baby cot to the previously constructed structure with four screws (2) (Fig. C). **Attention! All four screws (2) should be screwed into the legs (7). Attention! The bottom of the cot can be adjusted to one of three levels (see point 7). Attention! The bottom of the cot should be flat - it cannot be tilted.**
4. Low side (16) use screw the entire structure to the cot using four screws (1) (fig. E). Remember that the slat of the low side should face outwards from the cot and form the upper edge of the low side. **Attention! The low side of the cot can be adjusted to one of the three levels (see point 7).**
5. Mounting the wheels: Screw the wheels (6) to the structure (Fig. F) using a spanner (4). The wheels have a locking device which must be engaged when the cot is set up in the desired place. To engage the lock, move the lever downwards (fig. I).
6. Make sure that all connections are securely tightened. Slide the mattress into the interior. The cot ready for connection to the parents' bed is shown in figure S.
7. The low side of the cot is height-adjustable and can be adjusted to the height of the parents' bed. The height of the low side should be adjusted so that its upper edge is at least two centimetres below the upper surface of the parents' bed (Figure K). To change the position of the low side, choose one of the three sets of holes which are located on the legs (7) (fig. P) and then screw the low side into these holes with the screws (1) as described in point 4. Attention! The bottom of the cot is height-adjustable, but the position of the bottom of the cot has to be adjusted to the position of the low side. There should be no space between the lower edge of the low side and the upper edge of the cot bottom (Fig. J). There should be no gaps between the components and they should not overlap. The relationship between the different positions is shown in the table below:

To change the position of the bottom (11), select one of the three sets of holes which are located on the legs (7) (Fig. R - I-III) and then screw the bottom with the screws (2) as indicated

Position of the low side	Height from floor to top edge of low side	Height from floor to bottom edge of low side	Position of the bottom	Height of the parents' bed mattress
Highest (I)	63,6 cm	53,6 cm	Highest (I)	Min. 65,6 cm
Medium (II)	58,8 cm	48,8 cm	Medium (II)	Min. 60,8 cm
Lowest (III)	54 cm	44 cm	Lowest (III)	Min. 56 cm

in point 3. You can place the cot on its side (9) to adjust the height of the bottom.

8. Use the straps (15) to connect the KOYA cot with the parents' bed. Unfold the strap to its full length, place it around the lower slat of the low side and the bottom in the outermost space between the rungs and then attach it to the parents' bed frame or around the parents' mattress (fig. N + O). Repeat on the other side of the bed. Tension the straps by adjusting their length. The cot must fit tightly into the parents' bed mattress.

III Baby cot 90 x 60 cm

For installation you need an Allen key (5) and a spanner (4). Mounting should be done on a soft surface that will not damage the surface of the components. The assembly should be carried out by two persons.



1. Screw the two legs (7a + 7b) to the headboard (8). Make sure the holes in the components are aligned: connect the leg with the headboard where there are only two holes. Note that there are wheel holes at the ends of the legs. These leg ends should be at the wider (horizontal) top slat. Connect the headboard to the legs with four screws (1) (Figure A). Repeat this step with the other legs and the other headboard.
2. Position one of the sides (9) of the cot perpendicular to one of the structures assembled in step 1. Make sure that the five holes of the side (9) are facing inwards. Make sure that the wider, horizontal slat of the side (9) is facing down. Screw the side to the structure using two screws (1) (Figure B). Use three screws (1) to connect the side (9) to the second headboard.
3. Add the second side (9). Make sure that the five holes of the side (9) are pointing inwards. Make sure that the wider, horizontal slat on the side (9) is facing down. Use five screws (1) to fasten the side to the structure.
4. Place the bottom (11) inside the structure. Note that the mounting holes in the bottom should be on the underside. Screw the bottom of the cot to the previously obtained structure using four screws (2). **Attention! All four screws (2) should be screwed into the legs (7). Attention! The bottom of the cot of the dimensions 90 x 60 cm can be adjusted to one of the four levels (see point 7).**
5. Mounting the wheels: Screw the wheels (6) to the structure (fig. F) using the spanner (4). The wheels have a locking device which must be engaged when the cot is set up in the desired position. To engage the lock, move the lever downwards (fig. I).
6. Make sure that all connections are securely tightened. Slide the mattress into the interior. A cot of the dimensions of 90 x 60 cm that is ready to use is shown in figure T.
7. The bottom of the cot is adjustable in height (11). To change the height of the cot, select one of the four sets of holes that are located on the legs (7) (Figure R - I-IV), then screw the bottom with the screws (2) as shown in point 4. You can place the cot on its side (9) to adjust the height of the bottom.

IV Baby cot 120 x 60 cm

For installation you need an Allen key (5) and a spanner (4). Mounting should be done on a soft surface that will not damage the surface of the components. The assembly should be carried out by two persons.



1. Screw the two legs (7a + 7b) to the headboard (8). Make sure the holes in the components are aligned: connect the leg with the headboard where there are only two holes. Note that there are wheel holes at the ends of the legs. These leg ends should be at the wider (horizontal) top slat. Connect the headboard to the legs with four screws (1) (Figure A). Repeat this step with the other legs and the other headboard.

2. Place the side (9) and side extension (10) on a soft surface so as not to damage the components. The five holes of both components should be parallel. Note that both components should have the same mark (either A or B). Slide three connectors (3) into the holes in the side extension (10). Then insert the three screws (1) through the side (9) and screw together the two components (Fig. G). Repeat these steps when connecting the other two components (9 & 10).
3. Position one of the sides of the cot perpendicular to one of the structures assembled in step 1. Make sure that the ten holes in the side are facing inwards. Make sure that the wider horizontal slat of the side (9) and side extensions (10) are facing down. Screw the side panel to the structure using two screws (1) (Fig. B). Using two screws (1), connect the side panel to the second headboard.
4. Attach the other side. Make sure that the ten holes of the side are facing inwards. Make sure that the wider, horizontal side slat (9) and side extensions (10) are facing down. Screw the side panel to the structure using four screws (1).
5. Place the bottom (11) and the bottom extension (12) with rungs upwards on a soft surface so that the components do not get damaged. Note that there are four holes in one of the shorter bottom slats and bottom extensions that need to be put together. Slide the four connectors (3) into the holes in the bottom extension (12). Then put the four screws (2) through the bottom (11) and connect the two components (fig. H).
6. Using eight screws (2), screw the extended bottom of the cot to the structure from step 4, making sure that the mounting holes in the bottom are on the underside of the cot. Make sure that the bottom extension (12) is on the same side as the side extensions (10). **Attention! The bottom of the cot of the dimensions of 120 x 60 cm can be adjusted to one of four selected levels (see fig. L).**
7. Mounting the wheels: use the spanner (4) to tighten the wheels (6) to the structure (fig. F). The wheels have a locking device which must be engaged when the cot is set up in the desired position. To engage the lock, move the lever downwards (fig. I).
8. Make sure that all connections are securely tightened. The cot of the dimensions of 120 x 60 cm that is ready to use is shown in figure U.
9. The extended bottom of the cot is adjustable in height. To change the height of the cot, select one of the four sets of holes which are located on the legs (7) (fig. R - I-IV) and sides, then screw the bottom down with the screws (2) as indicated in point 6. You can place the cot on its side (9) to adjust the height of the bottom.

V Playpen

For installation you need an Allen key (5) and a spanner (4). Mounting should be done on a soft surface that will not damage the surface of the components. The assembly should be carried out by two persons.

1. Screw the two legs (7a + 7b) to the headboard (8). Make sure the holes in the components are aligned: connect the leg with the headboard where there are only two holes. Note that there are wheel holes at the ends of the legs. These leg ends should be at the wider (horizontal) top slat. Connect the headboard to









the legs with four screws (1) (Figure A). Repeat this step with the other legs and the other headboard.

2. Place the side (9) and the side extension (10) on a soft surface so as not to damage the components. The five holes in the both components should be parallel. Note that both components should have the same designation: either A or B. Slide three connectors (3) into the holes in the side extension (10). Then insert the three screws (1) through the side (9) and screw together the two components (Fig. G). Repeat these steps when connecting the other two components (9 & 10).
3. Position one of the sides of the playpen perpendicularly to one of the structures assembled in step 1. Make sure that the ten holes in the sides are facing inwards. Make sure that the wider, horizontal side slat (9) and side extensions (10) are facing down. Screw the side to the structure using two screws (1) (Fig. B). Using two screws (1), connect the side to the second headboard.
4. Attach the other side. Make sure that the ten holes of the side panel are pointing inwards. Make sure that the wider, horizontal side slat (9) and side extensions (10) are facing the bottom. Screw the side to the structure using four screws (1).
5. Place the bottom (11) and the bottom extension (12) with rungs upwards on a soft surface so as not to damage the components. Note that there are four holes in one of the shorter bottom slats and the bottom extensions that need to be put together. Slide the four connectors (3) into the holes in the bottom extension (12). Then put the four screws (2) through the bottom (11) and connect the two pieces (fig. H).
6. Screw the playpen bottom extension to the structure from step 4 with eight screws (2), making sure that the mounting holes in the bottom are on the underside. Make sure that the bottom extension (12) is on the same side as the side extensions (10). **Attention! The playpen bottom can only be adjusted to the lowest level (fig. M - V).**
7. Mounting the wheels: Screw the wheels (6) to the structure (fig. F) using the spanner (4). The wheels have a locking device which must be engaged when the playpen is set up in the desired position. To engage the lock, move the lever downwards (fig. I).
8. Make sure that all connections are securely tightened. The playpen that is ready to use is shown in figure W.

VI MAINTENANCE AND CLEANING

Frame - clean with a soft, clean and dry cloth. Clean the mattress cover according to the instructions on the label.

	Handwash.		Do not wash. Clean the product gently with a damp cloth and a mild detergent.
	Do not bleach		Do not iron
	Do not dry in a tumble dryer		Do not dry clean

Do not fold or store the product when it is wet and never store it in wet conditions, as it can lead to mould growth.

VII WARRANTY

- A. All Kinderkraft products are covered by a 24-month warranty. The warranty period begins on the date of releasing the product to the Buyer.
- B. The warranty is valid for products sold in the following countries: France, Spain, Germany, Poland, United Kingdom, Italy.
- C. In countries not listed above warranty terms and conditions are determined by the Seller.
- D. It is possible to extend the warranty period to 120 months (10 years). Full text of the terms and conditions and warranty extension registration form are available at WWW.KINDERKRAFT.COM
- E. The warranty is valid only in the country where the purchase was made.
- F. Complaints should be submitted by completing the form available at WWW.RMA.KINDERKRAFT.COM
- G. The warranty shall not cover:
 - a. claims arising from product specifications, as long as they comply with those specified by the manufacturer in the instruction manual or other documents of a legislative nature;
 - b. product damage caused by improper maintenance or use of inadequate chemicals;
 - c. colour change (discolouration) when the product has been exposed to direct sunlight against the instructions provided in the instruction manual;
 - d. tear, wear, crack of fabric/plastic that is the fault of the Customer;
 - e. reduction in the quality of the product and consumables due to normal wear and tear;
 - f. products which have not been used according to specifications;
- H. The warranty period for accessories attached to the device is 6 months from the date of sale, with the exception of mechanical damage.
- I. With regard to Products such as furniture, the Customer is obliged to deliver the Product only at the express request of the Warrantor. In such a case, the Product should be packed in a way that allows for safe transport, i.e., if possible, in the original packaging, or, if there is no original packaging, in substitute, cubic packaging, which protects the Product against damage in transport. The Guarantor reserves the right not to collect the Product if it is packed in an incorrect way, until the indicated irregularities are removed.
- J. The warranty claim for Products such as furniture is considered on the basis of the complaint form available at www.rma.kinderkraft.com and the attached photos. In case the piece of furniture is shipped by the Customer on its own, i.e. before the previous instruction from the Guarantor, referred to in point I above, the Guarantor is not obliged to refund the costs incurred in this way and take any actions resulting from the Guarantee.
- K. These guarantee terms and conditions are complementary to the Customer's rights in relation to 4KRAFT sp. z o.o. The warranty shall not exclude, limit or suspend the rights of the Customer arising from the provisions on the warranty for defects in the goods sold.
Full text of Warranty Terms and Conditions is available at WWW.KINDERKRAFT.COM.

All rights to the present document belong entirely to 4Kraft Sp. z o.o. Any unauthorized use of them against their purpose, including in particular: using, copying, reproducing, making available - in whole or in part, without the consent of 4Kraft Sp. z o.o. may result in legal consequences.

Благодарим вас за покупку изделия марки Kinderkraft. Мы создаем с мыслью о вашем ребенке - мы всегда заботимся о безопасности и качестве, тем самым обеспечивая комфорт лучшего выбора.

ВАЖНО, СОХРАНИТЬ НА БУДУЩЕЕ, ЧИТАЙТЕ ВНИМАТЕЛЬНО

ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ И МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Приставная кроватка + Детская кроватка 90 x 60 см:

- **Не используйте это изделие без предварительного прочтения инструкции по эксплуатации.**
- **Прекратите использование изделия, как только ребенок сможет сесть, встать на колени или подтянуться.**
- **Размещение на изделии дополнительных предметов может вызвать удушье.**
- **Не размещайте изделие рядом с другими предметами, которые могут представлять опасность удушья, такими как нити, шнуры для штор и т. д.**
- **Не используйте более одного матраса для этого изделия.**
- Поместите изделие на ровный пол.
- Маленькие дети не должны играть без присмотра возле кроватки.
- Детская кроватка должна быть установлена в фиксированном положении, когда ребенка оставляют без присмотра.
- Все элементы крепления всегда должны быть правильно затянуты.
- Убедитесь, что винты не ослаблены, так как ребенок может иметь с ними контакт, они могут запутаться в одежде или предметах (например, шнурках, ожерельях, ленточках для пустышек и т. д.), которые могут стать причиной удушья.
- Максимальная толщина матраса: 6 см (согласно маркировке товара).
- Помните о рисках, связанных с курением, с открытым огнем или другими источниками тепла, например, электрические нагревательные элементы, газовые плиты и т. д. рядом с кроватью.
- **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** использовать кроватку, если какие-либо детали отсутствуют, повреждены или сломаны. При необходимости обратитесь в компанию 4Kraft Sp. z o.o. Для получения запчастей и материалов по сборке и обслуживанию. **НЕ** используйте неразрешенные заменители.
- Используйте только матрас, продаваемый с этой кроваткой, не кладите второй матрас поверх оригинального матраса, так как существует риск удушья.

- Во время сна в детской кроватке рядом с кроватью взрослого необходимо использовать ремни (15) и нижнюю часть (16). ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать кроватку, если какие-либо детали отсутствуют, повреждены или сломаны. При необходимости обратитесь в компанию 4Kraft Sp. z o.o. Для получения запчастей и материалов по сборке и обслуживанию. НЕ используйте неразрешенные заменители.
- На рисунке К показано расстояние от детской кроватки до пола относительно кровати взрослого.
- На рисунке К показаны типы кроватей для взрослых, подходящие для детской кроватки.
- Пользователь не может использовать какую-либо другую систему крепления, кроме той, которая входит в комплект.
- Никогда не ставьте кроватку в наклонном положении.
- Во избежание риска удушья при запутывании, кроватка должна быть надлежащим образом прикреплена к кровати для взрослых с помощью системы крепления.
- Между нижней стороной детской кроватки и матрасом взрослой кровати не должно быть зазора.
- Перед каждым использованием проверяйте систему крепления, оттягивая кроватку от кровати взрослого.
- ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать изделие, если между детской кроваткой и взрослой кроватью есть зазор.
- Не заполняйте зазоры подушками, одеялами или другими предметами.
- ОПАСНОСТЬ! - Если детская кроватка не прикреплена к кровати родителей, всегда поднимайте опускаемую сторону / устанавливайте высокую сторону.
- **Во избежание риска защемления шеи ребенка за верхний край опускаемой/нижней стороны, этот край не должен выступать над матрасом кровати родителей.**
- **Во избежание риска удушья ребенка система крепления детской кроватки к кровати взрослого должна находиться вне кровати.**
- Детская кроватка должна иметь размер 90 x 60 см. Длина и ширина должна быть такой, чтобы зазор между матрасом и боковыми краями и вершинами не превышал 30 мм.

Детская кроватка 120 x 60 см:

- **Осознавайте риск, который представляет собой открытый огонь и другие сильные источники тепла, такие как электрические или газовые радиаторы/обогреватели и т. д., помещенные рядом с продуктом.**

- **Не использовать продукт, если любой его элемент нарушен, порван или отсутствует, использовать только элементы, допущенные производителем. Запчасти можно получить только у производителя.**
- **Не оставляйте в кроватке что-либо и не устанавливайте кроватку вблизи другого оборудования, которое может представлять собой опору для ног или привести к опасности удушья или повесить ребенка, например, провода, шнуры штор/жалюзи.**
- **Не использовать в кроватке более одного матраса.**
- Нижнее положение дна кровати - самое безопасное (R-IV). Когда ребенок начинает самостоятельно сидеть, следует использовать только этот уровень.
- Толщина матраса должна быть такой, чтобы внутренняя высота (измеряется от верхней плоскости матраса до верхнего края рамы кровати) составляла, по меньшей мере, 500 мм в нижнем положении дна и не менее 200 мм в самом высоком положении дна кровати.
- Максимальная толщина матраса: 6 см
- Матрас, который используется для кроватки, должен иметь размеры 120 x 60 см. Длина и ширина должна быть такой, чтобы зазор между матрасом и боковыми краями и вершинами не превышал 30 мм.
- Все крепежные элементы и фурнитура во время их монтажа должны быть нормально затянуты, а также регулярно проверяться и при необходимости затягиваться.
- во избежание падения ребенка из-за травмы, кровать больше не должна использоваться, если ребенок может подняться и вылезть с кроватки.

Манеж:

- **ВНИМАНИЕ! Не ставьте МАНЕЖ рядом с открытым пламенем или другими источниками тепла.**
- **ВНИМАНИЕ Не используйте МАНЕЖ без основания.**
- Нижняя часть манежа должна быть установлена на самом низком уровне (R-V).
- Манеж предназначен для детей до 24 месяцев.
- Запрещается использовать детали, не одобренные производителем;
- Вы должны знать, что предметы, оставленные внутри манежа, могут использоваться как ступенька или представлять опасность удушья, проглатывания.
- Все соединения в манеже всегда должны быть хорошо затянуты.
- **Не используйте продукт, если какой-либо компонент поврежден, порван или отсутствует, используйте только компоненты, одобренные производителем. Детали можно получить только у производителя. Не используйте детали, не разрешенные производителем.**

I СПИСОК ЭЛЕМЕНТОВ КРОВАТКИ 5-8 СТР.

1	Винт М6 * 40 (x22)	7	А-ножка (x2) & В-ножка (x2)	13	./.
2	Винт М6 * 30 (x12)	8	Изголовье(x2)	14	./.
3	Втулка М6 * 15 (x10)	9	Сторона А & Сторона В	15	Ремни (x2)
4	Ключ	10	Удлинение стороны А и В	16	Низкая сторона
5	Шестигранный ключ (x2)	11	Дно	17	Матрас 90 x 60 см
6	Колеса (x4)	12	Удлинение дна		

II Приставная кроватка

Для сборки вам понадобится шестигранный ключ (5) и плоский ключ (4). Сборка должна проходить на мягкой поверхности, которая не повредит поверхность элементов. Сборка должна выполняться двумя людьми.



1. Скрутите две ножки (7а + 7b) с изголовьем кровати (8). Убедитесь, что отверстия в элементах совместимы, для этого поднесите изголовье к ножке, где всего два отверстия. Дополнительно обратите внимание, что на концах ножек есть отверстия для колес. Эти концы ножек должны находиться на более широкой (горизонтальной) стороне изголовья. Присоедините изголовье к ножкам четырьмя винтами (1) (рис. А). Повторите этот шаг для других ножек и другого изголовья.
2. Поместите любую сторону (9) кровати перпендикулярно одной из сложенных конструкций из шага 1. Убедитесь, что пять отверстий в плоскости стороны (9) направлены внутрь. Кроме того, убедитесь, что более широкая горизонтальная планка стороны (9) идет вниз. Прикрепите сторону к конструкции двумя винтами (1) (рис. В). Затем используйте три болта (1), чтобы соединить сторону (9) с другим фронтоном.
3. Поместите дно (11) внутрь получившейся конструкции. Обратите внимание, что отверстия в дне должны быть на его нижней стороне. Прикрутите дно кровати к ранее полученной конструкции четырьмя винтами (2) (рис. С). **Внимание! Все четыре винта (2) должны быть ввинчены в ножки (7). Внимание! Дно детской кровати можно установить на одном из трех выбранных уровней (см. Пункт 7). Внимание! Дно детской кровати должно быть ровным - нет возможности наклона.**
4. Низкая сторона (16) Прикрутите всю конструкцию к детской кровати четырьмя винтами (1) (рис. Е). Помните, что планка нижней стороны должна указывать на внешнюю сторону кровати и образовывать верхнюю кромку нижней стороны. **Внимание! Низкую сторону кровати можно установить на одном из трех выбранных уровней (см. Пункт 7).**
5. Установка колес: прикрутите колеса (6) к конструкции с помощью плоского ключа (4) (рис. F). Колеса имеют блокировку, которую следует включать, когда кровать установлена в нужном месте. Блокировка активируется, при перемещении рычага вниз (рис. I).

6. Убедитесь, что все соединения надежно затянуты. Вставьте матрас внутрь. Детская кроватка, готовая к установке к родительской кровати, показана на рисунке S.
7. Детская кроватка имеет функцию регулировки высоты низкой стенки, что позволяет отрегулировать изделие в таком виде под высоту родительской кровати. Высота нижней стороны должна быть выбрана так, чтобы ее верхний край находился как минимум на два сантиметра ниже верхней поверхности матраса родительской кровати (Рисунок K). Чтобы изменить положение нижней стороны, выберите один из трех комплектов отверстий на ножках (7) (рис. P), а затем прикрутите нижнюю сторону винтами (1), как описано в пункте 4 этого руководства. Внимание! Дно детской кроватки также регулируется по высоте, но в случае приставной детской кроватки положение дна связано с нижней стороной. Нижний край нижней стороны и верхний край дна кроватки должны соприкасаться (рис. J). Между элементами не должно быть зазоров, и они не должны перекрываться. Зависимость между отдельными настройками представлены в таблице ниже:

Расположение нижней стороны	Высота от пола до верхнего края низкой стороны	Высота от пола до нижнего края низкой стороны	Расположение дна	Высота матраса родительской кровати
Самый высокий (I)	63,6 см	53,6 см	Самый высокий (I)	Мин. 65,6 см
Средний (II)	58,8 см	48,8 см	Средний (II)	Мин. 60,8 см
Самый низкий (III)	54 см	44 см	Самый низкий (III)	Мин. 56 см

Чтобы изменить положение дна, выберите один из трех комплектов отверстий на ножках (7) (рис. R – - DDD), а затем прикрутите дно винтами (2), как описано в пункте 3 этого руководства. Для регулировки положения дна допускается положить кроватку набок (9).

8. Для соединения детской кроватки KOYA с родительской кроватью (15) должны использоваться ремни. Полностью размотайте ремень, оберните его вокруг нижней ламели нижней стороны и дна в крайней части между перекладинами, а затем прикрепите его к каркасу кровати или вокруг матраса родителей (рис. N+O). Повторите то же самое на другой стороне кроватки. Затяните ремни, отрегулировав их длину. Детская кроватка должна плотно прилегать к матрасу родительской кровати.

III Детская кроватка 90 x 60 см

Для сборки вам понадобится шестигранный ключ (5) и плоский ключ (4). Сборка должна проходить на мягкой поверхности, которая не повредит поверхность элементов. Сборка должна выполняться двумя людьми.

1. Скрутите две ножки (7a +7b) с изголовьем кроватки (8). Убедитесь, что отверстия в элементах совместимы, для этого поднесите изголовье к ножке, где всего два отверстия. Дополнительно обратите внимание, что на концах ножек есть отверстия для колес. Эти концы ножек должны находиться на более широкой (горизонтальной) стороне изголовья. Присоедините изголовье к ножкам четырьмя винтами (1) (рис. A). Повторите этот шаг для других ножек и другого изголовья.



2. Поместите любую сторону (9) кровати перпендикулярно одной из сложенных конструкций из шага 1. Убедитесь, что пять отверстий в плоскости стороны (9) направлены внутрь. Кроме того, убедитесь, что более широкая горизонтальная планка стороны (9) идет вниз. Прикрепите сторону к конструкции двумя винтами (1) (рис. В). Затем используйте три болта (1), чтобы соединить сторону (9) с другим фронтоном.
3. Добавьте вторую сторону (9). Убедитесь, что пять отверстий в плоскости стороны (9) направлены внутрь. Кроме того, убедитесь, что более широкая горизонтальная планка стороны (9) идет вниз. Прикрутите боковину к конструкции пятью винтами (1).
4. Поместите дно (11) внутрь получившейся конструкции. Обратите внимание, что монтажные отверстия в дне должны быть на его нижней стороне. Прикрутите дно кровати к ранее полученной конструкции четырьмя винтами (2). **Внимание! Все четыре винта (2) должны быть ввинчены в ножки (7). Внимание! Дно детской кровати 90 x 60 см можно установить на одном из четырех выбранных уровней (см. Пункт 7).**
5. Установка колес: прикрутите колеса (6) к конструкции с помощью плоского ключа (4) (рис. F). Колеса имеют блокировку, которую следует включать, когда кровать установлена в нужном месте. Блокировка активируется, переместив рычаг вниз (рис. I).
6. Убедитесь, что все соединения надежно затянуты. Вставьте матрас внутрь. Готовая к использованию детская кровать 90 x 60 см показана на рисунке Т.
7. Детская кровать имеет функцию регулировки высоты положения дна (11). Чтобы изменить положение, выберите один из четырех комплектов отверстий на ножках (7), (рис. R – i-IV), а затем прикрутите дно винтами (2), как описано в пункте 4. Для регулировки положения дна допускается положить кровать набок (9).

IV Детская кровать 120 x 60 см

Для сборки вам понадобится шестигранный ключ (5) и плоский ключ (4). Сборка должна проходить на мягкой поверхности, которая не повредит поверхность элементов. Сборка должна выполняться двумя людьми.



1. Скрутите две ножки (7a + 7b) с изголовьем кровати (8). Убедитесь, что отверстия в элементах совместимы, для этого поднесите изголовье к ножке, где всего два отверстия. Дополнительно обратите внимание, что на концах ножек есть отверстия для колес. Эти концы ножек должны находиться на более широкой (горизонтальной) стороне изголовья. Присоедините изголовье к ножкам четырьмя винтами (1) (рис. А). Повторите этот шаг для других ножек и другого изголовья.
2. Положите сторону (9) и расширение стороны (10) на мягкую поверхность, чтобы не повредить детали. Пять отверстий в плоскости обоих элементов должны быть параллельны. Обратите внимание, что маркировка А или В на обеих частях должна быть одинаковой. Вставьте три втулки(3) в отверстия на расширении стороны(10) Затем проденьте три винта (1) через сторону (9) и затяните их вместе (рис. G). Повторите эти шаги, чтобы соединить два других элемента (9 и 10).
3. Поместите любую сторону кровати перпендикулярно одной из сложенных конструкций из шага 1. Убедитесь, что десять отверстий в плоскости стороны направлены внутрь. Кроме того, убедитесь, что более широкая горизонтальная планка стороны (9) и расширители (10) касаются дна. Прикрепите сторону к конструкции двумя винтами (1) (рис. В). Также используйте два болта (1) для соединения стенки (9) с другим изголовьем.

4. Добавьте вторую сторону. Убедитесь, что десять отверстий в плоскости стороны направлены внутрь. Кроме того, убедитесь, что более широкая горизонтальная планка стороны (9) и расширители (10) касаются дна. Прикрутите сторону к конструкции четырьмя винтами (1).
5. Положите дно(11) и удлинение дна(12) ламелями вверх, на мягкую поверхность, чтобы не повредить детали. Обратите внимание, что есть четыре отверстия в одной из более коротких нижних планок и нижнем удлинителе, которые необходимо сопоставить. Вставьте четыре втулки (3) в отверстия в нижнем удлинителе (12). Затем вставьте четыре винта (2) в дно(11) и затяните их вместе соединяя 2 элемента (рис. H).
6. Прикрутите удлиненное дно детской кроватки к конструкции из шага 4 с помощью восьми винтов (2), убедившись, что монтажные отверстия в дне находятся на его нижней стороне. Убедитесь, что удлинитель дна (12) находится на той же стороне, что и расширения стороны (10). **Внимание! Дно детской кроватки 120 x 60 см можно установить на одном из четырех выбранных уровней (см. рис. I).**
7. Установок колес: прикрутите колеса (6) к конструкции с помощью плоского ключа (4) (рис. F). Колеса имеют блокировку, которую следует включать, когда кровать установлена в нужном месте. Блокировка активируется, переместив рычаг вниз (рис. I).
8. Убедитесь, что все соединения надежно затянуты. Готовая к использованию детская кроватка 120 x 60 см показана на рисунке U.
9. Детская кроватка имеет функцию регулировки высоты положения удлинения дна. Чтобы изменить положение, выберите один из четырех комплектов отверстий на ножках (7) (рис. R – I-IV), сторонах, а затем прикрутите дно винтами (2), как описано в пункте 6. Для регулировки положения дна допускается положить кроватку набок (9).

V Манеж

Для сборки вам понадобится шестигранный ключ (5) и плоский ключ (4). Сборка должна проходить на мягкой поверхности, которая не повредит поверхность элементов. Сборка должна выполняться двумя людьми.

1. Скрутите две ножки (7a + 7b) с изголовьем кроватки (8). Убедитесь, что отверстия в элементах совместимы, для этого поднесите изголовье к ножке, где всего два отверстия. Дополнительно обратите внимание, что на концах ножек есть отверстия для колес. Эти концы ножек должны находиться на более широкой (горизонтальной) стороне изголовья. Присоедините изголовье к ножкам четырьмя винтами (1) (рис. A). Повторите этот шаг для других ножек и другого изголовья.
2. Положите сторону (9) и расширение стороны (10) на мягкую поверхность, чтобы не повредить детали. Пять отверстий в плоскости обоих элементов должны быть параллельны. Обратите внимание, что маркировка A или B на обеих частях должна быть одинаковой. Вставьте три втулки(3) в отверстия на расширении стороны(10) Затем проденьте три винта (1) через сторону (9) и затяните их вместе (рис. G). Повторите эти шаги, чтобы соединить два других элемента (9 и 10).
3. Поместите любую сторону манежа перпендикулярно одной из сложенных конструкций из шага 1. Убедитесь, что десять отверстий в плоскости стороны направлены внутрь. Кроме того, убедитесь, что более широкая планка стороны (9) и расширители



- (10) касаются дна. Прикрепите сторону к конструкции двумя винтами (1) (рис. В). Также используйте два болта (1) для соединения стенки (9) с другим изголовьем.
4. Добавьте вторую сторону. Убедитесь, что десять отверстий в плоскости стороны направлены внутрь. Кроме того, убедитесь, что более широкая горизонтальная планка стороны (9) и расширители (10) касаются дна. Прикрутите сторону к конструкции четырьмя винтами (1).
 5. Положите дно(11) и расширение дна(12) ламелями вверх, на мягкую поверхность, чтобы не повредить детали. Обратите внимание, что есть четыре отверстия в одной из более коротких нижних планок и нижнем удлинителе, которые необходимо сопоставить. Вставьте четыре втулки (3) в отверстия в нижнем удлинителе (12). Затем вставьте четыре винта (2) в дно(11) и затяните их вместе соединяя 2 элемента (рис. Н).
 6. Прикрутите удлиненное дно манежа к конструкции из шага 4 с помощью восьми винтов (2), убедившись, что монтажные отверстия в дне находятся на его нижней стороне. Убедитесь, что удлинитель дна (12) находится на той же стороне, что и расширения стороны (10). **Внимание! Дно манежа можно установить только на самом нижнем уровне (рис. М-V).**
 7. Установка колес: прикрутите колеса (6) к конструкции с помощью плоского ключа (4) (рис. F). Колеса имеют блокировку, которую следует включать, когда кровать установлена в нужном месте. Блокировка активируется, переместив рычаг вниз (рис. I).
 8. Убедитесь, что все соединения надежно затянуты. Готовый к использованию манеж показан на Рисунке W.

VI ИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ЧИСТКА

Каркас - очистить мягкой, чистой и сухой тканью. Наматрасник чистить в соответствии с маркировкой.

	мытьё рук.		Не стирать. Продукт можно аккуратно промыть влажной тканью и мягким моющим средством.
	Не отбеливать		Не гладить
	Не сушить в барабанных сушилках		Не чистить химически

Не складывать и не хранить продукт, когда он влажный и никогда не хранить его в условиях повышенной влажности, так как это может привести к образованию плесени.

VII ГАРАНТИЯ

- A. Гарантия распространяется только на Продукцию, проданную в перечисленных странах: Франция, Испания, Германия, Польша, Великобритания, Италия.
- B. В странах, не указанных выше, условия гарантии определяет Продавец.

Все права на этот документ полностью принадлежат 4Kraft Sp. Z O.O. Любое несанкционированное использование, противоречащее назначению, в частности: использование, копирование, воспроизведение, совместное использование - полностью или частично без согласия 4Kraft Sp. Z O.O. может привести к юридическим последствиям.

Құрметті клиенттер!

Сіздің балаңыз туралы ойлап, біз әзірлейміз – біз әрдайым үздік таңдаудың жайлылығын қамтамасыз ете отырып, қауіпсіздік және сапа туралы қамқорлық жасаймыз.

МАҢЫЗДЫ, БОЛАШАҚТА ПАЙДАЛАНУ ҮШІН, МҰҚИЯТ ОҚЫҢЫЗ

ҚАУІПСІЗДІК ТЕХНИКАСЫ БОЙЫНША НҰСҚАУЛЫҚ ЖӘНЕ САҚТЫҚ ШАРАЛАРЫ ЕСКЕРТУ

Тіреу кереуеті + Балалар кереуеті 90 x 60 см:

- Бұл өнімді пайдалану нұсқауларын алдын-ала оқымастан пайдаланбаңыз.
- Бала отыруға, тізе бүктеуге немесе қатайтуға қабілетті болғаннан кейін өнімді пайдалануды тоқтатыңыз.
- Бұйымға қосымша заттарды орналастыру тұншығуға әкеп соғуы мүмкін.
- Жіптер, перделерге арналған баулар және т.б. секілді тұншығу қаупін туғызуы мүмкін өзге заттардың жанына бұйымды орналастырмаңыз.
- Бұл өнім үшін бір матрацтан артық пайдаланбаңыз.
- Өнімді тегіс еденге қойыңыз.
- Кішкентай балалар бесіктің жанында қараусыз ойнауға болмайды.
- Балалар кереуеті бала қараусыз қалған кезде бекітілген күйде орнатылуы тиіс.
- Барлық бекіту элементтері әрқашан дұрыс бекітілуі керек.
- Бұрандалар бос емес екеніне көз жеткізіңіз, өйткені нәресте олармен байланыста болуы мүмкін, олар киім немесе заттарға (мысалы, шілтер, ожерельдер, манекен таспалары және т.б.) тұншығуды тудыруы мүмкін.
- Матрастың максималды қалыңдығы: 6 см (тауардың таңбалануына сәйкес).
- Темекі шегуге, ашық отқа немесе басқа жылу көздеріне, мысалы, электр жылыту элементтеріне, газ плиталарына және т.б. байланысты қауіптерді ұмытпаңыз.
- Егер қандай да бір бөлшектер жоқ, бүлінген немесе сынған болса, кереуетті пайдалануға тыйым салынады. Қажет болса, бөлшектер мен материалдарды жинау және техникалық қызмет көрсету үшін Kraft Sp. z o.o. компаниясына хабарласыңыз. Рұқсат етілмеген алмастырғыштарды пайдаланбаңыз.
- Тек осы кереуетпен сатылатын төсенішті қолданыңыз, екінші төсенішті түпнұсқа төсеніштің үстіне қоймаңыз, өйткені тұншығу қаупі бар.
- Ересек адамның төсегінің жанындағы балалар кереуетінде ұйықтау кезінде белдіктерді (15) және төменгі бөлігін (16) пайдалану керек. Егер қандай да бір бөлшектер жоқ, бүлінген немесе сынған болса, кереуетті пайдалануға тыйым салынады. Қажет болса, бөлшектер мен материалдарды жинау және техникалық

қызмет көрсету үшін 4 Kraft Sp. z o.o компаниясына хабарласыңыз. Рұқсат етілмеген алмастырғыштарды пайдаланбаңыз.

- К суретте ересек адамның төсегіне қатысты балалар кереуетінен еденге дейінгі қашықтық көрсетілген.
- К суретте ересектерге арналған кереуеттер үшін қолайлы төсек түрлері көрсетілген.
- Пайдаланушы жинаққа кіргеннен басқа бекіту жүйесін қолдана алмайды.
- Ешқашан кереуетті көлбеу жерге қоймаңыз.
- Оралған кезде тұншығу қаупін болдырмас үшін, кереуетті бекіту жүйесі арқылы ересектерге арналған төсекке дұрыс бекіту керек.
- Кереуеттің астыңғы жағы мен ересек кереуеттің төсенішінің арасында бос орын болмауы керек.
- Әр қолданар алдында, кереуетті ересек адамның төсегінен тартып, бекіту жүйесін тексеріңіз.
- Егер балалар кереуетінің және ересек кереуеттің арасында саңылау болса, бұйымды пайдалануға тыйым салынады.
- Саңылауларды жастықтармен, көрпелермен немесе басқа заттармен толтырмаңыз.
- ҚАУІПТІ! - Егер балалар кереуеті ата-ананың төсегіне бекітілмеген болса, әрдайым төмен жағын көтеріңіз / жоғары жағын орнатыңыз.
- **Баланың мойнын түсетін/ астыңғы жағының жоғарғы жиегінен қысып қалу қаупін болдырмас үшін, бұл жиек ата-аналардың төсек төсенішінен жоғары шықпауы керек.**
- **Баланың тұншығу қаупін болдырмас үшін, кереуетті ересек адамның төсегіне бекіту жүйесі төсектен тыс болуы керек.**
- Балалар кереуетінің өлшемі 90 x 60 см болуы керек, ұзындығы мен ені матрац пен бүйір жиектер мен шыңдар арасындағы алшақтық 30 мм-ден аспайтындай болуы керек.

Балалар кереуеті 120 x 60 см:

- **Ашық от және басқа да күшті жылу көздері, мысалы, электр немесе газ радиаторлары/жылытқыштар және т.б. қауіпті екенін біліңіз.**
- **Өнімді пайдаланбаңыз, егер оның кез-келген элементі бұзылса, жыртылса немесе жоқ болса, өндіруші рұқсат еткен элементтерді ғана пайдаланыңыз. Бөлшектерді тек өндірушіден алуға болады.**
- **Кереуетте ештеңе қалдырмаңыз немесе кереуетті басқа жабдықтың жанына қоймаңыз, ол аяқтың тірегі болуы мүмкін немесе тұншығып қалу немесе баланы іліп қою қаупі бар, мысалы, сымдар, перделер/жалюзи.**
- **Кереуетте біреуден артық матрасты пайдалануға болмайды.**
- Кереует түбінің төменгі позициясы - ең қауіпсіз (RIV). Бала өздігінен отыра бастағанда, сіз тек осы деңгейді қолдануыңыз керек.
- Матрастың қалыңдығы ішкі биіктігі (матрастың жоғарғы жазықтығынан төсек жақтауының жоғарғы жиегіне дейін өлшенеді) түбінің төменгі позициясында

кемінде 500 мм және төсек түбінің ең жоғары позициясында кемінде 200 мм болатындай болуы керек.

- Матрастың максималды қалыңдығы: 6 см
- Кереует үшін қолданылатын матрастың өлшемі 120 x 60 см болуы керек, ұзындығы мен ені матрац пен бүйір жиектер мен шыңдар арасындағы алшақтық 30 мм-ден аспауы керек.
- Орнату кезінде барлық бекіткіштер мен керек-жарақтар қалыпты түрде қатайтылуы керек, сонымен қатар үнемі тексеріліп, қажет болған жағдайда қатайтылуы керек.
- Жарақат салдарынан баланың құлап кетуіне жол бермеу үшін, егер бала көтеріліп, төсектен шығып кетсе, төсек бұдан былай пайдаланылмауы керек.

Манеж:

- **НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! МАНЕЖДІ ашық жалынның немесе басқа жылу көздерінің жанына қоймаңыз.**
- **НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ МАНЕЖДІ негізсіз пайдаланбаңыз.**
- Манеждің төменгі бөлігі ең төменгі деңгейге (R-V) орнатылуы керек.
- Манеж 24 айға дейінгі балаларға арналған.
- Өндіруші мақұлдамаған бөлшектерді пайдалануға тыйым салынады;
- Сіз манеждің ішінде қалған заттарды баспалдақ ретінде пайдалануға болатындығын немесе тұншығу, жұту қаупін тудыратындығын білуіңіз керек.
- Манеждегі барлық қосылыстар әрқашан жақсы қатайтылуы керек.
- **Егер компонент зақымдалған, жыртылған немесе жоқ болса, өнімді пайдаланбаңыз, тек өндіруші мақұлдаған компоненттерді қолданыңыз. Бөлшектерді тек өндірушіден алуға болады. Өндіруші рұқсат етпеген бөлшектерді пайдаланбаңыз.**

I Кереует элементтерінің тізімі 5-8 бет

1	Бұрауыш М6*40 (x22)	7	А-аяғы (x2) & В-аяғы (x2)	13	./.
2	Бұрауыш М6*30 (x12)	8	Бастиегі (x2)	14	./.
3	Төлке М6 *15 (x10)	9	9А жағы & В жағы	15	Белдіктер (x2)
4	Кілт	10	А және В жағының ұзартылуы	16	Төменгі жағы
5	Алты қырлы кілт (x2)	11	Түбі	17	Матрас 90 x 60 см
6	Дөңгелек (x4)	12	Түпті ұзартқыш		

II Тіреу кереуеті

Құрастыру үшін сізге алтыбұрышты кілт (5) және жалпақ кілт (4) қажет. Құрастыру элементтердің бетіне зиян тигізбейтін жұмсақ бетке өтуі керек. Жинақты екі адам орындауы керек.

1. Екі аяқты (7a + 7b) кереуеттің бастиегімен бірге (8) бұраңыз. Элементтердегі тесіктердің үйлесімді екеніне көз жеткізіңіз, ол үшін тақтаны тек екі тесік болатын жерге қойыңыз. Сонымен қатар, аяқтардың ұштарында доңғалақтарға арналған тесіктер бар екенін ескеріңіз. Аяқтардың бұл ұштары бастың неғұрлым кең (көлденең) жағында болуы керек. Бас тақтаны аяқтарға төрт бұрандамен бекітіңіз (1) (сур. А). Бұл қадамды басқа аяқтар мен басқа тақталар үшін қайталаңыз.
2. Кереуеттің кез-келген жағын (9) 1-қадамдағы күрделі құрылымдардың біріне перпендикуляр орналастырыңыз. Бүйір жазықтығындағы бес тесік (9) ішке қарай бағытталғанына көз жеткізіңіз. Сондай-ақ, көлденең бүйірлік жолақтың (9) төмен түсетініне көз жеткізіңіз. Екі жағын (1) бұрандамен құрылымға бекітіңіз (сур. В). Содан кейін жақты басқа фронтонға қосу үшін үш болтты (1) пайдаланыңыз (9).
3. Төменгі бөлігін (11) алынған құрылымның ішіне салыңыз. Төменгі жағындағы тесіктер оның төменгі жағында болуы керек екенін ескеріңіз. Кереуеттің түбін бұрын алынған құрылымға төрт бұрандамен бұраңыз (2) (сур. С). **Назар аударыңыз! Барлық төрт бұрандалар (2) аяқтарға бұралуы керек (7). Назар аударыңыз! Балалар кереуетінің түбін таңдалған үш деңгейдің біріне орнатуға болады (7-тармақты қараңыз). Назар аударыңыз! Балалар кереуетінің түбі тегіс болуы керек-еңкею мүмкіндігі жоқ.**
4. Төменгі жағы (16) бүкіл құрылымды төрт бұрандамен (1) балалар төсегіне бұраңыз (сур. Е). Есіңізде болсын, астыңғы жағы төсектің сыртқы жағын көрсетіп, астыңғы жағының жоғарғы жиегін құруы керек. **Назар аударыңыз! Кереуеттің төменгі жағын таңдалған үш деңгейдің біріне орнатуға болады (7-тармақты қараңыз).**
5. Дөңгелектерді орнату: дөңгелектерді (6) құрылымға жалпақ кілтпен (4) бұраңыз (сур. F). Доңғалақтарда төсек дұрыс жерде орнатылған кезде қосылатын құлып бар. Тұтқаны төмен жылжытқан кезде құлыптау іске қосылады (сур. I).
6. Барлық қосылымдардың мықтап бекітілгеніне көз жеткізіңіз. Матрасты ішіне салыңыз. Ата-ана төсегіне балалар кереуеті S-суретінде көрсетілгендей орнатуға дайын.
7. Балалар кереуеті төмен қабырғаның биіктігін реттеу функциясына ие, бұл өнімді осы пішінде ата-ана төсегінің биіктігіне реттеуге мүмкіндік береді. Төменгі жақтың биіктігі оның жоғарғы шеті ата-аналық төсек төсенішінің жоғарғы бетінен кемінде екі сантиметр төмен болатындай етіп таңдалуы керек (К суреті). Төменгі жақтың орнын өзгерту үшін аяқтардағы тесіктердің үш жиынтығының біреуін таңдаңыз (7) (сур. P), содан кейін төменгі жағын осы нұсқаулықтың 4-тармағында сипатталғандай бұрандалармен (1) бұраңыз. Назар аударыңыз! Балалар кереуетінің түбі де биіктігі бойынша реттеледі, бірақ бүйір кереует жағдайында түбінің жағдайы төменгі жағымен байланысты. Төменгі жақтың төменгі шеті мен балалар кереуеті түбінің жоғарғы шеті жанасуы керек (сур. J). Элементтері



арасындағы тиіс саңылаулар, және олар жабылуы тиіс. Жеке параметрлер арасындағы байланыс төмендегі кестеде келтірілген:

Төменгі позицияны өзгерту үшін аяқтардағы тесіктердің үш жиынтығының біреуін таңдаңыз (7) (сур. R - - DDD), содан кейін осы нұсқаулықтың 3-тармағында сипатталғандай түбін бұрандалармен (2) бұраңыз. Түбінің жағдайын реттеу үшін

Төменгі жақтың орналасуы	Еденнен бастап төменгі жақтың жоғары шетіне дейінгі биіктік	Еденнен төменгі жақтың төменгі шетіне дейінгі биіктік	Түптің орналасуы	Ата-ана кереуеті матрасының биіктігі
Ең жоғары (I)	63,6 см	53,6 см	Ең жоғары (I)	Мин. 65,6 см
Орташа (II)	58,8 см	48,8 см	Орташа (II)	Мин. 60,8 см
Ең төмен (III)	54 см	44 см	Ең төмен (III)	Мин. 56 см

кереуетті бүйіріне қоюға рұқсат етіледі (9).

8. KOYA балалар кереуетін ата-ана төсегіне қосу үшін (15) белдіктер қолданылуы керек. Белдікті толығымен шешіп алыңыз, оны төменгі жағындағы ламеланың астына және төменгі жағына экстремалды бөліктің арасына орап, содан кейін оны төсек жақтауына немесе ата-ананың төсенішіне бекітіңіз (сур. N+O). Балалар кереуетінің екінші жағында да қайталаңыз. Белдіктерді ұзындығын реттеу арқылы қатайтыңыз. Балалар төсегі ата-ана төсегінің төсенішіне мықтап сәйкес келуі керек.

III 90 x 60 см балалар кереуеті

Құрастыру үшін сізге алтыбұрышты кілт (5) және жалпақ кілт (4) қажет.

Құрастыру элементтердің бетіне зиян тигізбейтін жұмсақ бетке өтуі керек. Жинақты екі адам орындауы керек.



1. Екі аяқты (7A +7B) кереуеттің бастиегімен (8) бұраңыз. Элементтердегі тесіктердің үйлесімді екеніне көз жеткізіңіз, ол үшін тақтаны тек екі тесік болатын жерге қойыңыз. Сонымен қатар, аяқтардың ұштарында доңғалақтарға арналған тесіктер бар екенін ескеріңіз. Аяқтардың бұл ұштары бастың неғұрлым кең (көлденең) жағында болуы керек. Бас тақтаны аяқтарға төрт бұрандамен бекітіңіз (1) (сур. A). Бұл қадамды басқа аяқтар мен басқа тақталар үшін қайталаңыз.
2. Кереуеттің кез-келген жағын (9) 1-қадамдағы күрделі құрылымдардың біріне перпендикуляр орналастырыңыз. Бүйір жазықтығындағы бес тесік (9) ішке қарай бағытталғанына көз жеткізіңіз. Сондай-ақ, көлденең бүйірлік жолақтың (9) төмен түсетініне көз жеткізіңіз. Екі жағын (1) бұрандамен құрылымға бекітіңіз (сур. B). Содан кейін жақты басқа фронтонға қосу үшін үш болтты (1) пайдаланыңыз (9).

3. Екінші жағын қосыңыз (9). Бүйір жазықтығындағы бес тесік (9) ішке қарай бағытталғанына көз жеткізіңіз. Сондай-ақ, көлденең бүйірлік жолақтың (9) төмен түсетініне көз жеткізіңіз. Бүйірлік құрылымды бес бұрандамен бұраңыз (1).
4. Төменгі бөлігін (11) алынған құрылымның ішіне салыңыз. Төменгі жағындағы тесіктер оның төменгі жағында болуы керек екенін ескеріңіз. Балалар кереуетінің түбін бұрын алынған құрылымға төрт бұрандамен бұраңыз (2). **Назар аударыңыз! Барлық төрт бұрандалар (2) аяқтарға бұралуы керек (7). Назар аударыңыз! Балалар кереуетінің түбін таңдалған үш деңгейдің біріне орнатуға болады (7-тармақты қараңыз). Назар аударыңыз! Балалар кереуетінің түбі теріс болуы керек-еңкею мүмкіндігі жоқ.**
5. Дөңгелектерді орнату: дөңгелектерді (6) құрылымға жалпақ кілтпен (4) бұраңыз (сур. F). Доңғалақтарда төсек дұрыс жерде орнатылған кезде қосылатын құлып бар. Тұтқаны төмен жылжыту арқылы құлыптау іске қосылады (сур. I).
6. Барлық қосылымдардың мықтап бекітілгеніне көз жеткізіңіз. Матрасты ішіне салыңыз. Пайдалануға дайын 90 x 60 см балалар кереуеті T-суретінде көрсетілген.
7. Балалар кереуеті түбі қалпының биіктігін реттеу функциясына ие (11). Позцияны өзгерту үшін аяқтардағы тесіктердің төрт жиынтығының біреуін таңдаңыз (7), (сур. R-I-IV), содан кейін 4-тармақта сипатталғандай түбін бұрандалармен (2) бұраңыз. Түбінің жағдайын реттеу үшін балалар кереуетін бір жағына қоюға рұқсат етіледі (9).

IV Балалар кереуеті 120 x 60 см

Құрастыру үшін сізге алтыбұрышты кілт (5) және жалпақ кілт (4) қажет. Құрастыру элементтердің бетіне зиян тигізбейтін жұмсақ бетке өтуі керек. Жинақты екі адам орындауы керек.



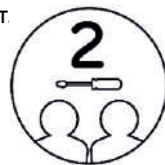
1. Екі аяқты (7A + 7B) кереуеттің бастиегімен (8) бұраңыз. Элементтердегі тесіктердің үйлесімді екеніне көз жеткізіңіз, ол үшін тақтаны тек екі тесік болатын жерге қойыңыз. Сонымен қатар, аяқтардың ұштарында доңғалақтарға арналған тесіктер бар екенін ескеріңіз. Аяқтардың бұл ұштары бастың неғұрлым кең (көлденең) жағында болуы керек. Бас тақтаны аяқтарға төрт бұрандамен бекітіңіз (1) (сур. A). Бұл қадамды басқа аяқтар мен басқа тақталар үшін қайталаңыз.
2. Бөлшектерді зақымдамау үшін жағын (9) және жағын (10) жұмсақ бетке қойыңыз. Екі элементтің жазықтығындағы бес тесік параллель болуы керек. Екі бөлікте А немесе В белгілері бірдей болуы керек екенін ескеріңіз. Үш төлкені (3) бүйірдегі саңылауларға салыңыз (10) содан кейін үш бұранданы (1) бүйірден (9) өткізіп, оларды бірге тартыңыз (сур. G). Қалған екі элементті (9 және 10) қосу үшін осы қадамдарды қайталаңыз.
3. Кереуеттің екі жағын 1-қадамнан тұратын күрделі құрылымдардың біріне перпендикуляр қойыңыз. Бүйір жазықтығындағы он тесік ішке қарай бағытталғанына көз жеткізіңіз. Сондай-ақ, кеңірек көлденең жолақтың (9) және

ұзартқыштардың (10) түбіне тигеніне көз жеткізіңіз. Екі жағын (1) бұрандамен құрылымға бекітіңіз (сур. В). Қабырғаны (9) басқа бас тақтамен жалғау үшін екі болтты (1) пайдаланыңыз.

4. Екінші жағын қосыңыз. Бүйір жазықтығындағы он тесік ішке қарай бағытталғанына көз жеткізіңіз. Сондай-ақ, кеңірек көлденең жолақтың (9) және ұзартқыштардың (10) түбіне тигеніне көз жеткізіңіз. Төрт бұрандамен құрылымға жағын бұраңыз (1).
5. Бөлшектерді бүлдірмеу үшін түбін(11) және түбін(12) ламелалармен жоғары, жұмсақ бетке қойыңыз. Қысқа төменгі жолақтардың бірінде және төменгі ұзартқышта төрт тесік бар екенін ескеріңіз. Төрт төлкені (3) төменгі ұзартқыштағы тесіктерге салыңыз (12). Содан кейін төрт бұранданы (2) түбіне салыңыз(11) және 2 элементті қосу арқылы оларды қатайтыңыз (сур. Н).
6. Балалар кереуетінің ұзартылған түбін сегіз бұрандамен (2) 4-қадамнан тұратын құрылымға бұраңыз, түбіндегі тесіктер оның төменгі жағында екеніне көз жеткізіңіз. Төменгі ұзартқыштың (12) бүйірлік кеңейтімдермен (10) бірдей жағында екеніне көз жеткізіңіз. Назар аударыңыз! Шпаргалканың түбін 120 x 60 см таңдалған төрт деңгейдің біріне орнатуға болады (қар. сур. L).
7. Дөңгелектерді орнату: дөңгелектерді (6) құрылымға жалпақ кілтпен (4) бұраңыз (сур. F). Доңғалақтарда төсек дұрыс жерде орнатылған кезде қосылатын құлып бар. Тұтқаны төмен жылжыту арқылы құлыптау іске қосылады (сур. I).
8. Барлық қосылымдардың мықтап бекітілгеніне көз жеткізіңіз. Пайдалануға дайын 120 x 60 см балалар төсегі U-суретте көрсетілген.
9. Балалар кереуетінің түбін ұзарту орнының биіктігін реттеу функциясы бар. Позицияны өзгерту үшін аяқтардағы тесіктердің төрт жиынтығының біреуін таңдаңыз (7) (сур. R-I-IV), содан кейін 6-тармақта сипатталғандай түбін бұрандалармен (2) бұраңыз. Түбінің жағдайын реттеу үшін балалар кереуетін бір жағына қоюға рұқсат етіледі (9).

V Манеж

Құрастыру үшін сізге алтыбұрышты кілт (5) және жалпақ кілт (4) қажет. Құрастыру элементтердің бетіне зиян тигізбейтін жұмсақ бетке өтуі керек. Жинақты екі адам орындауы керек.



1. Екі аяқты (7a + 7b) кереуеттің бастиегімен бірге (8) бұраңыз. Элементтердегі тесіктердің үйлесімді екеніне көз жеткізіңіз, ол үшін тақтаны тек екі тесік болатын жерге қойыңыз. Сонымен қатар, аяқтардың ұштарында доңғалақтарға арналған тесіктер бар екенін ескеріңіз. Аяқтардың бұл ұштары бастың неғұрлым кең (көлденең) жағында болуы керек. Бас тақтаны аяқтарға төрт бұрандамен бекітіңіз (1) (сур. А). Бұл қадамды басқа аяқтар мен басқа тақталар үшін қайталаңыз.
2. Бөлшектерді зақымдамау үшін жағын (9) және жағын (10) жұмсақ бетке қойыңыз. Екі элементтің жазықтығындағы бес тесік параллель болуы керек. Екі бөлікте А

немесе В белгілері бірдей болуы керек екенін ескеріңіз. Үш жеңді(3) бүйірдегі саңылауларға салыңыз(10) содан кейін үш бұранданы (1) бүйірден (9) өткізіп, оларды бірге тартыңыз (сур. G). Қалған екі элементті (9 және 10) қосу үшін осы қадамдарды қайталаңыз.

3. Манеждің екі жағын 1-қадамдағы күрделі құрылымдардың біріне перпендикуляр қойыңыз. Бүйір жазықтығындағы он тесік ішке қарай бағытталғанына көз жеткізіңіз. Сондай-ақ, кеңірек көлденең жолақтың (9) және ұзартқыштардың (10) түбіне тигеніне көз жеткізіңіз. Екі жағын (1) бұрандамен құрылымға бекітіңіз (сур. B). Қабырғаны (9) басқа бас тақтамен жалғау үшін екі болтты (1) пайдаланыңыз.
4. Екінші жағын қосыңыз. Бүйір жазықтығындағы он тесік ішке қарай бағытталғанына көз жеткізіңіз. Сондай-ақ, кеңірек көлденең жолақтың (9) және ұзартқыштардың (10) түбіне тигеніне көз жеткізіңіз. Төрт бұрандамен құрылымға жағын бұраңыз (1).
5. Бөлшектерді бүлдірмеу үшін түбін(11) және түбін кеңейтуді (12) ламелалармен жоғары, жұмсақ бетке қойыңыз. Қысқа төменгі жолақтардың бірінде және төменгі ұзартқышта төрт тесік бар екенін ескеріңіз. Төрт жеңді (3) төменгі ұзартқыштағы тесіктерге салыңыз (12). Содан кейін төрт бұранданы (2) түбіне салыңыз(11) және оларды қатайтыңыз 2 элементті біріктіру арқылы (сур. H).
6. Манеждің ұзартылған түбін сегіз бұрандамен (2) 4-қадамнан тұратын құрылымға бұраңыз, түбіндегі тесіктер оның төменгі жағында екеніне көз жеткізіңіз. Төменгі ұзартқыштың (12) бүйірлік кеңейтімдермен (10) бірдей жағында екеніне көз жеткізіңіз. Назар аударыңыз! Манеждің түбін ең төменгі деңгейге ғана орнатуға болады (сур. M-V).
7. Дөңгелектерді орнату: дөңгелектерді (6) құрылымға жалпақ кілтпен (4) бұраңыз (сур. F). Доңғалақтарда төсек дұрыс жерде орнатылған кезде қосылатын құлып бар. Тұтқаны төмен жылжыту арқылы құлыптау іске қосылады (сур. I).
8. Барлық қосылымдардың мықтап бекітілгеніне көз жеткізіңіз. Пайдалануға дайын манеж W суретте көрсетілген.

VI ТЕХНИКАЛЫҚ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ ЖӘНЕ ТАЗАЛАУ

Каркас - жұмсақ, таза және құрғақ шүберекпен тазалаңыз. Матрасқапты таңбалауға сәйкес тазалау керек.

	Қолдарды жуу		Жууға болмайды. Өнімді дымқыл шүберекпен және жұмсақ жуғыш затпен ақырын жууға болады.
	Ағартуға болмайды		Үтіктеуге болмайды
	Барабан кептіргіштерде кептіруге болмайды		Химиялық тазалауға болмайды




Ылғал болған кезде өнімді бүктемеңіз немесе сақтамаңыз және оны ешқашан жоғары ылғалдылық жағдайында сақтамаңыз, себебі бұл көгеруге әкелуі мүмкін.

VII КЕПІЛДІК

- A. Кепілдік тізбектелген елдерде: Франция, Испания, Германия, Польша, Ұлыбритания, Италия елдерінде сатылған Өнімге ғана жарамды.
- B. Жоғарыда көрсетілмеген елдерде кепілдік шарттарын Сатушы анықтайды.

Бұл құжатқа барлық құқықтар толығымен 4 CraftCraft Sp. Z O. O.-ге тиесілі. Мақсатқа қайшы келетін кез - келген рұқсатсыз пайдалану, атап айтқанда: толық немесе ішінара 4Kraft Sp. Z O. O. келісімінсіз пайдалану, көшіру, ойнату, бөлісу - заңды салдарға әкелуі мүмкін.



-  In the interests of our Clients - we are at your disposal! If you have a problem with the product you received, contact us in the most convenient way for you!
-  Заботясь о наших Клиентах, мы находимся в вашем распоряжении. Если вы столкнулись с проблемой, связанной с полученным продуктом, свяжитесь с нами наиболее удобным для вас способом!
-  Өз клиенттерімізге қамқорлық жасай отырып, біз Сіздің құзырыңыздамыз. Егер сіз алынған өніммен байланысты мәселемен қақтығыссаңыз, өзіңіз үшін барынша қолайлы тәсілмен байланысыңыз.



service@4kraft.com



+48 61 64 60 237



www.facebook.com/kinderkraft



www.instagram.com/kinderkraftofficial



www.kinderkraft.com





MANUFACTURER/ПРОИЗВОДИТЕЛЬ/ӨНДІРУШІ:

4Kraft Sp. z o.o.
ul. Tatrzańska 1/5
60-413 Poznań, Poland